Copyright © 2010 Claude O. Proctor, Ph.D.

О

обнаружéние	detection; discovery; spotting; warning; (target) acquisition; contact
~ аппаратýра обнаружéния	detection equipment
~ аппаратýра обнаружéния мúнного пóля	minefield marking equipment
~ аппаратýра обнаружéния цéли	target acquisition equipment
~ визуáльное обнаружéние	visual detection/acquisition
~ дáльнее обнаружéние	early warning (EW); advance warning; distant early warning (DEW)
~ дáльнее радиолокациóнное обнаружéние (ДРЛО)	DEW *(radar)*
~ дáльнее радиолокациóнное обнаружéние и управлéние (ДРЛОиУ)	distant early warning and control (AWACS)
~ дáльность обнаружéния	detection range
~ дáльность обнаружéния цéли	target detection range
~ зóна обнаружéния	radar coverage
~ зóна обнаружéния цéли	target acquisition area
~ зóна радиолокациóнного обнаружéния	radar detection zone
~ космúческая систéма обнаружéния стáртов баллистúческих ракéт (КСОСБР)	space-based ballistic missile launch detection system
~ обнаружéние воздýшно-космúческих цéлей	detection of aerospace targets
~ обнаружéние гидроакустúческими срéдствами	sonar contact
~ обнаружéние и целеуказáние	target detection and designation
~ обнаружéние отклонéния	finding a deviation *(arms control)*
~ обнаружéние протúвника	enemy contact
~ обнаружéние радиолокациóнными срéдствами	radar contact
~ обнаружéние течéй	leak detection
~ обнаружéние цéли	target acquisition; target sensing
~ обнаружéние и засéчка цéли	target acquisition
~ обнаружéние, распознавáние и целеуказáние	D^3 (detection, discrimination and designation)
~ радиолокациóнное обнаружéние	radar detection
~ рáнее обнаружéние	early detection/warning *(radar)*
~ самолёт дáльнего радиолокациóнного обнаружéния (ДРЛО)	EW aircraft
~ срéдства обнаружéния	detection systems/devices/gear; sensor; detector; means of detection
обнарýживать/обнарýжить	to detect; discover; spot; locate; reveal
обнаружúтель	detector
~ мúнный обнаружúтель	mine detector
~ обнаружúтель подвóдных лóдок	submarine detector *(ASW operations)*
обновлéние	update; updating; upgrade; upgrading; refreshing/refreshment *(computers)*
~ обновлéние дáнных	data update; updating data
обновлять/обновúть	to update; upgrade; refresh